

Образац ПОР -1
Текућа година - српско/енглески
Current year - Serbian/English



РЕПУБЛИКА СРБИЈА/REPUBLIC OF SERBIA
Министарство финансија/Ministry of Finance

Бр. / N° _____

Годишњи захтев за остваривање олакшице из Уговора/Споразума¹ између Републике Србије² и

*Annual Claim for Relief under the Convention/Agreement³ between the Republic of Serbia⁴
and _____*

*о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак /и на имовину⁵
for the Avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income/and on Capital⁶*

ПОТВРДА О РЕЗИДЕНТНОСТИ
(издата од стране надлежног органа Републике Србије)
RESIDENCE CERTIFICATE
(issued by the Competent Authority of the Republic of Serbia)

Министарство финансија/Ministry of Finance

потврђује да је/certifies that

Назив подносиоца захтева/Name of Claimant: _____

Адреса: _____ - Република Србија

Address: _____ - Republic of Serbia

резидент/is a resident of: Републике Србије/the Republic of Serbia

¹ Прецртати непотребно

² Или Социјалистичке Федеративне Републике Југославије или Савезне Републике Југославије или Србије и Црне Горе

³ Delete whichever is inapplicable

⁴ Or the Socialist Federal Republic of Yugoslavia or the Federal Republic of Yugoslavia or Serbia and Montenegro

⁵ Прецртати непотребно

⁶ Delete whichever is inapplicable

у смислу члана 4. Уговора/Споразума⁷ између Републике Србије⁸ и _____
within the meaning of the Article 4 of the Convention/Agreement⁹ between the Republic of
Serbia¹⁰ and _____

о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак/и на имовину¹¹
for the Avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income/and on Capital¹²

Звање и потпис овлашћеног лица
Designation and Signature of the Official

Печат/ Stamp

Место и датум / Place and Date

Београд, _____ године / Belgrade, _____

⁷ Прецртати непотребно

⁸ Или Социјалистичке Федеративне Републике Југославије или Савезне Републике
Југославије или Србије и Црне Горе

⁹ Delete whichever is inapplicable

¹⁰ Or the Socialist Federal Republic of Yugoslavia or the Federal Republic of Yugoslavia or Serbia
and Montenegro

¹¹ Прецртати непотребно

¹² Delete whichever is inapplicable

Образац ПОР -1
Текућа година - српско/француски
L'année en cours - en serbe/en français



РЕПУБЛИКА СРБИЈА/RÉPUBLIQUE DE SERBIE
Министарство финансија/Ministère des Finances

Бр. / N° _____

Годишњи захтев за остваривање олакшице из Уговора/Споразума¹ између Републике Србије²
и _____
*Demande annuelle d'application de la Convention/Accord³ entre la République de Serbie⁴
et _____
o избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак/и на имовину⁵
en vue d'éviter les double impositions en matière d'impôts sur le revenu /et sur la fortune⁶*

ПОТВРДА О РЕЗИДЕНТНОСТИ
(издата од стране надлежног органа Републике Србије)
CERTIFICAT DE RÉSIDENCE
(délivré par Autorité compétente de la République de Serbie)

Министарство финансија/Ministère des Finances

потврђује да је/certifie que

Назив подносиоца захтева/Nom ou raison sociale du demandeur: _____

Адреса: _____ - Република Србија
Adresse: _____ - République de Serbie

резидент Републике Србије
a la qualité de résident de la République de Serbie

¹ Прецртати непотребно

² Или Социјалистичке Федеративне Републике Југославије или Савезне Републике Југославије или Србије и Црне Горе

³ Rayer la mention inutile

⁴ Ou la République socialiste fédérative de Yougoslavie ou la République fédérale de Yougoslavie ou Serbie-et Montenegro

⁵ Прецртати непотребно

⁶ Rayer la mention inutile

у смислу члана 4. Уговора/Споразума⁷ између Републике Србије⁸ и _____
au sens de l'article 4 de la Convention/Accord⁹ entre la République de Serbie¹⁰ et _____

о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак/и на имовину¹¹
en vue d'éviter les double impôts en matière d'impôts sur le revenu/et sur la fortune¹²

Потпис
Signature

Печат / Cachet du bureau

Место: Београд
A (lieu): Belgrade

Датум / Date:
_____/_____

⁷ Прецртати непотребно

⁸ Или Социјалистичке Федеративне Републике Југославије или Савезне Републике
Југославије или Србије и Црне Горе

⁹ Rayer la mention inutile

¹⁰ Ou la République socialiste fédérative de Yougoslavie ou la République fédérale de Yougoslavie
ou Serbie-et Montenegro

¹¹ Прецртати непотребно

¹² Rayer la mention inutile

Образац ПОР - 1
Претходна/е година/е - српско/енглески
Previous year/s - Serbian/English



РЕПУБЛИКА СРБИЈА/REPUBLIC OF SERBIA
Министарство финансија/Ministry of Finance

Бр. / N° _____

Годишњи захтев за остваривање олакшице из Уговора/Споразума¹ између Републике Србије² и

*Annual Claim for Relief under the Convention/Agreement³ between the Republic of Serbia⁴
and _____*

*о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак /и на имовину⁵
for the Avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income/and on Capital⁶*

ПОТВРДА О РЕЗИДЕНТНОСТИ
(издата од стране надлежног органа Републике Србије)
RESIDENCE CERTIFICATE
(issued by the Competent Authority of the Republic of Serbia)

Министарство финансија/Ministry of Finance

потврђује да је/certifies that

Назив подносиоца захтева/Name of Claimant: _____

Адреса: _____ - Република Србија
Address: _____ - Republic of Serbia

у _____ години био резидент Републике Србије
was a resident of the Republic of Serbia in _____

¹ Прецртати непотребно

² Или Социјалистичке Федеративне Републике Југославије или Савезне Републике Југославије или Србије и Црне Горе

³ Delete whichever is inapplicable

⁴ Or the Socialist Federal Republic of Yugoslavia or the Federal Republic of Yugoslavia or Serbia and Montenegro

⁵ Прецртати непотребно

⁶ Delete whichever is inapplicable

у смислу члана 4. Уговора/Споразума⁷ између Републике Србије⁸ и _____
within the meaning of the Article 4 of the Convention/Agreement⁹ between the Republic of
Serbia¹⁰ and _____

о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак /и на имовину¹¹
for the Avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income/and on Capital¹²

Звање и потпис овлашћеног лица
Designation and Signature of the Official

Печат/ Stamp

Место и датум / Place and Date

Београд, _____ године / Belgrade _____

⁷ Прецртати непотребно

⁸ Или Социјалистичке Федеративне Републике Југославије или Савезне Републике
Југославије или Србије и Црне Горе

⁹ Delete whichever is inapplicable

¹⁰ Or the Socialist Federal Republic of Yugoslavia or the Federal Republic of Yugoslavia or Serbia
and Montenegro

¹¹ Прецртати непотребно

¹² Delete whichever is inapplicable

Образац ПОР -1
Претходна/е година/е - српско/француски
L'/es année/s précédente/s - en serbe/en français



РЕПУБЛИКА СРБИЈА/RÉPUBLIQUE DE SERBIE
Министарство финансија/Ministère des Finances

Бр. / N° _____

Годишњи захтев за остваривање олакшице из Уговора/Споразума¹ између Републике Србије²
и _____
*Demande annuelle d'application de la Convention/Accord³ entre la République de Serbie⁴
et _____
о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак/и на имовину⁵
en vue d'éviter les double impôts en matière d'impôts sur le revenu /et sur la fortune⁶*

ПОТВРДА О РЕЗИДЕНТНОСТИ
(издата од стране надлежног органа Републике Србије)
CERTIFICAT DE RÉSIDENCE
(délivré par Autorité compétente de la République de Serbie)

Министарство финансија/Ministère des Finances

потврђује да је/certifie que

Назив подносиоца захтева/Nom ou raison sociale du demandeur: _____

Адреса: _____ - Република Србија
Adresse: _____ - République de Serbie

у _____ години био резидент Републике Србије
avait la qualité de résident de la République de Serbie en _____

¹ Прецртати непотребно

² Или Социјалистичке Федеративне Републике Југославије или Савезне Републике Југославије или Србије и Црне Горе

³ Rayer la mention inutile

⁴ Ou la République socialiste fédérative de Yougoslavie ou la République fédérale de Yougoslavie ou Serbie-et Montenegro

⁵ Прецртати непотребно

⁶ Rayer la mention inutile

у смислу члана 4. Уговора/Споразума⁷ између Републике Србије⁸ и _____
au sens de l'article 4 de la Convention/Accord⁹ entre la République de Serbie¹⁰ et _____

о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак/и на имовину¹¹
en vue d'éviter les double impôts en matière d'impôts sur le revenu/et sur la fortune¹²

Потпис
Signature

Печат / Cachet du bureau

Место: Београд
A (lieu): Belgrade

Датум / Date:
_____/_____

⁷ Прецртати непотребно

⁸ Или Социјалистичке Федеративне Републике Југославије или Савезне Републике
Југославије или Србије и Црне Горе

⁹ Rayer la mention inutile

¹⁰ Ou la République socialiste fédérative de Yougoslavie ou la République fédérale de Yougoslavie
ou Serbie-et Montenegro

¹¹ Прецртати непотребно

¹² Rayer la mention inutile